

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 41 (1923)
Heft: 33

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 9. Februar
1923

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 9 février
1923

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XXI. Jahrgang — XXI^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 33

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abbestellt
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. O.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 33

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Schuhfabriken Weill A.-G., Kreuzlingen. — Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Frankreich. — Schweizerische Bundesbahnen. — Uhren- und Bijouteriesendungen nach Deutschland und weiter. — Auskunftsstellung durch schweizerische Konsuln. — Internationaler Postgiroverkehr. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Eidgenössische Darlehenskasse.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilans de sociétés anonymes. — Envois de montres et de bijouterie. — Renseignements consulaires. — Service international des virements postaux. — Taux d'escompte et cours du change. — Caisse de Prêts fédérale.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute — unter Bezugnahme auf sein Erkenntnis vom 14. Dezember 1921 — die nachfolgenden Schuldtitel als kraftlos erklärt:

1. Kaufschuldbrief Nr. 12661, Pfandprot. Bd. B, S. 237, per Fr. 660; d. d. 29. Dezember 1911.
2. Kaufschuldbrief Nr. 12686, Pfandprot. Bd. B, S. 240, per Fr. 34,750, d. d. 30. Dezember 1911.
3. Schuldbrief, bzw. Ueberbesserungsbrief Nr. 3511, Pfandprot. Bd. J, S. 347, per Fr. 560, d. d. 25. Juli 1870.
4. Schuldbrief Nr. 4639, Pfandprot. Bd. K, S. 305, per Fr. 10,000, datiert den 21. August 1875.
5. Schuldbrief Nr. 5119, Pfandprot. Bd. L, S. 39, per Fr. 1500, datiert den 26. Februar 1877.
6. Schuldbrief Nr. 5247, Pfandprot. Bd. L, S. 100, per Fr. 15,000, datiert den 25. Juli 1877.
7. Ueberbesserungsbrief Nr. 5394, Pfandprot. Bd. L, S. 184, per Fr. 5000, d. d. 5. Februar 1878.
8. Schuldbrief Nr. 5788, Pfandprot. Bd. M, S. 5, per Fr. 500, d. d. 29. November 1879.
9. Schuldbrief Nr. 6950, Pfandprot. Bd. N, S. 430, per Fr. 350, d. d. 14. November 1885.
10. Schuldbrief Nr. 2101, Pfandprot. Bd. H, S. 230, per Fr. 5000, datiert den 11. Dezember 1862. (W 74)

Romanshorn, den 7. Februar 1923. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Der allfällige Inhaber des Dividenden-Coupons für 1920 und des Talons zur Inhaber-Aktie Nr. 134287 der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich für 500 Fr., d. d. 12. Juli 1912, wird aufgefordert, diese Urkunden binnen 3 Jahren, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen. Nach fruchtlosem Aufruf würden die Urkunden als kraftlos erklärt werden. (W 64²)

Zürich, den 6. Februar 1922.

Im Namen des Bezirksgerichtes 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der Inhaber der vermissten Lebensversicherungspolice Nr. 1213044 der Versicherungsgesellschaft Germania Stettin, abgeschlossen am 27. April 1916 von dem am 5. August 1922 in Rheinau verstorbenen Heinrich Gutknecht von Neftenbach, lautend auf den Betrag von Fr. 3000, oder wer sonst über die Police Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen 3 Monaten, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 12²)

Winterthur, den 9. Januar 1923.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Ch. Ziegler.

Es wird eine Untersuchung eingeleitet behufs Auffindung und, im Falle der Erfolglosigkeit, Kraftloserklärung der nachbezeichneten, abbezahlten, jedoch verloren gegangenen Titel:

1. Pfandobligation vom 16. April 1873, sig. Ed. Haas, Notar, zu Gunsten der Erbschaft des Jakob Benninger, Daniels sel., Wirt von und zu Jeuss, gegen Elisabeth und Margaretha Aubert, Joh. Peters sel., von und zu Salvenach, von fünfhundert Franken.
2. Schadlosakt vom 11. November 1899, sig. Tschachtli, Notar, zu Gunsten des Karl Hans, Johanns sel., in Jeuss, und des Johann Wieland, Johanns Sohn, von und zu Salvenach, gegen Alfred Benninger, Jakobs sel., von und zu Jeuss, um die Summe von fünfhundert Franken. (W 24¹)

Einsprachen gegen dieses Begehren müssen der Gerichtsschreiberei des Seebezirkes innert Jahresfrist seit der ersten Publikation gemacht werden.

Murten, den 9. Januar 1923. Der Gerichtspräsident: Dr. Emil Ems.

Tribunal de première instance de Genève

Par jugement du 29 janvier 1923, le tribunal de première instance a prononcé l'annulation du chèque de 8989.10 pesetas sur la Banco Comercial Espanol, à Valencia, Espagne, n° 102163, émis par la Société de Banque Suisse à Genève, à l'ordre de Monsieur Noberio Ferrer. B. 23. (W 73)

R. Michoud, greffier.

Dans sa séance du 5 février 1921, le président du tribunal civil du district de Lausanne a ordonné l'ouverture de la procédure en annulation du corps de deux obligations du Crédit Foncier Vaudois, emprunt 3 1/2 % de 1889, Série A. N° 3667 et 3687, de fr. 1000 appartenant à Delle. Gervais.

Sommation est faite au détenteur inconnu du corps de ces titres de les produire au greffe de céans dans un délai échéant le 10 février 1924, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée. (W 63¹)

Lausanne, le 5 février 1921.

Le président: Paul Meylan.

Dans sa séance du 7 février 1922, le président du tribunal civil du district de Lausanne a ordonné, sur requête de dame Barroud, l'ouverture de la procédure en annulation d'une obligation 3 1/2 % de fr. 1000 du Crédit Foncier Vaudois, série F, n° 2064, qui a disparu.

Le détenteur inconnu de ce titre est en conséquence sommé de le produire au greffe de céans dans un délai échéant le 12 février 1925, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée. (W 70¹)

Lausanne, le 8 février 1922.

Le président: Paul Meylan.

Le président du tribunal du district de Delémont somme, conformément aux art. 870 C. c. s. et 849 et suivants C. O., le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur du 22 juillet 1916, d'un montant de fr. 4000, créée par Jacob Simon, maître-charpentier, à Delémont, et inscrite au registre foncier à série I, n° 1423 g im., de produire le dit titre au greffe du tribunal du district de Delémont dans le délai d'une année, à partir de la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 39¹)

Le président du tribunal: Jos. Ceppi.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1923. 7. Februar. Kantonbank von Bern, Filiale Langenthal (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1918, Seite 277, und Nr. 134 vom 12. Juni 1922, Seite 1126). Die an Rudolf Wyss, von Zimmerwald, bisher Vizegeschäftsführer der Filiale Herzogebuechsee, für die Filiale Langenthal erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

Bureau de Courtelary

Outils et fournitures pour l'horlogerie, etc. — 6 février. Le chef de la raison Aurèle Donzé-Frésard, est Léon-Aurèle Donzé, allié Frésard, fils de Camille, originaire des Brenleux, à Tramelan-dessus. Commerce d'outils et de fournitures générales pour l'horlogerie et branches annexes, fournitures pour usines. Tramelan-dessus, Grand'Rue 36.

Bureau Frutigen

Elektrische Installationen, Apparate. — 7. Februar. Inhaber der Firma Hans Gottier, ist Hans Gottier, Johanns, von Rüderswil, Elektriker, in Frutigen. Elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Apparaten, in Frutigen.

Bureau Interlaken

Uhren, Uhrenbestandteile, Bijouterie. — 7. Februar. August Juillerat und sein Sohn Paul Juillerat, beide von Rebevelier, in Brienz, haben unter der Firma Juillerat Fils & Co., in Brienz, eine Kollektivgesellschaft eingezogen, welche mit dem Eintrag ins Handelsregister beginnt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist allein befugt August Juillerat, Vater. Fabrikation und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Bijouterie. Die Gesellschaft kann ihre Operationen auch auf andere Geschäfte ausdehnen. In Brienz.

Uri — Uri — Uri

Metzgerei, Würsterei. — 1923. 6. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Rothenfluh, in Aldorf (S. H. A. B. Nr. 208 vom 23. August 1921, Seite 1621), Metzgerei und Würsterei, hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Alois Rothenfluh aufgelöst und wird, nach Übergang des Geschäftes an die Einzelfirma Josef Rothenfluh und Durchführung der Liquidation der Gesellschaft, im Handelsregister gelöscht.

Metzgerei, Würsterei. — 6. Februar. Josef Rothenfluh, von Hochdorf (Luzern), wohnhaft in Aldorf, ist Inhaber der Firma Josef Rothenfluh, in Aldorf. Metzgerei und Würsterei.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Speisefetto und Oele. — 1923. 5. Februar. Die Firma Emil Buchmann, in Basel (S. H. A. B. Nr. 203 vom 27. August 1918, Seite 1332), Fabrikation und Handel in Speisefetten und Oelen, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bauunternehmungen. — 5. Februar. Die Firma Hch. Eberhard, in Basel (S. H. A. B. Nr. 334 vom 8. Oktober 1900, Seite 1339), Bauunternehmungen, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Eberhard & Bösch», in Basel.

Heinrich Eberhard, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Frieda geb. Bösch in Gütergemeinschaft lebend, und Otto Bösch-Steiner, von Nesslau (St. Gallen), in Wangen b. Olten, haben unter der Firma Eberhard & Bösch, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingezogen, welche mit dem 1. Januar 1923 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hch. Eberhard», in Basel, übernommen hat. Bauunternehmungen. Kohlenberggasse 6.

5. Februar. Im Verein unter der Firma Bau-Verein der Schweizerischen Vereinigung der Siebenten-Tags-Adventisten (S. T. A.), in Basel (S. H. A. B. Nr. 242 vom 9. Oktober 1919, Seite 1779), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften für philanthropische Bestrebungen, ist der bisherige Kassier und Schriftführer Oskar Fasnacht aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift damit erloschen. An seiner Stelle wurde zum Kassier und Schriftführer gewählt: Emil Häring, Kassier, von Arisdorf, wohnhaft in Winterthur.

Derselbe führt mit dem Vorsitzenden Emil Gugel oder dessen Stellvertreter Eduard Siegrist für den Verein die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift.

Mass- und Konfektionsgeschäft. — 5. Februar. Die Firma J. Hungerbühler, in Basel (S. H. A. B. Nr. 111 vom 20. März 1902, Seite 441), Mass- und Konfektionsgeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Fleisch- und Wurstwaren usw. — 6. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Bell A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1922, Seite 1331), Handels- und Fabrikationsgeschäft für Fleisch- und Wurstwaren und andere Nahrungsmittel usw., hat an Hans Gysin-Mohler, von und in Basel, die Kollektivprokura in der Weise erteilt, dass er berechtigt ist, kollektiv zu zweien mit einem der andern Kollektivzeichnungsberechtigten für die Gesellschaft als Prokuratör zu zeichnen.

Porzellan-, Glas- und Metallwaren. — 7. Februar. Inhaber der Firma Henri Robert, in Basel, ist Henri Robert, von La Chaux-de-Fonds und Le Locle, in Basel. Engros-Handel in Porzellan-, Glas- und Metallwaren, Stadthausgasse 13.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Schifflickerei. — 1923. 10. Januar. Die Firma J. J. Urscheler, Schifflickerei, in Andwil (St. Gallen) (S. H. A. B. Nr. 32 vom 31. Januar 1901, Seite 125), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Januar. Karl Urscheler, von Tablat (St. Gallen), und Johann Kappeler, von Henau, beide in Andwil, haben unter der Firma Urscheler & Co., Automatenstickerei, in Andwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1923 ihren Anfang nahm. Stickereifabrikation. Lindenhof, Andwil.

Export in Plumetis und Stickereistoffen. — 6. Februar. Die Firma A. B. Schwendener, Export in Plumetis und Stickereistoffen, in St. Fiden (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1917, Seite 1325), ist infolge Liquidation des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Fabrikation und Export von Spitzen und Entredeux usw. — 6. Februar. Die bisherige Firma N. Schterenbuch, in Basel, mit Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 297 vom 20. Dezember 1915, Seite 1709), Fabrikation und Export in Spitzen, Entredeux, halbfertigen gestickten Blusen und Roben, wird, nachdem der Regierungsrat von Basel-Stadt dem Inhaber Natoull Schmul Schterenbuch-Czolkower, von und in Basel, die Abänderung der Schreibweise seines Namens in Natoull Schmul Sternbuch-Czolkower bewilligt hat, abgeändert in: N. Sternbuch.

6. Februar. Aus dem Vorstand des Darlehenskassenvereins Mogselsberg, in Mogselsberg (S. H. A. B. Nr. 53 vom 24. Februar 1921, Seite 411), ist der bisherige Präsident Emil Bächtiger, Pfarrer, ausgetreten. An seiner Stelle wurde in den Vorstand und als Präsident neu gewählt: Friedrich Seiler, Lehrer, von Tägerig, in Mogselsberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem andern Mitgliede des Vorstandes kollektiv je zu zweien.

Gräubünden — Grisons — Grigioni

Pensionsbetrieb. — 1923. 6. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Frl. F. & N. Schmidheini, Fremdenpension, in Celerina (S. H. A. B. Nr. 286 vom 5. Dezember 1918, Seite 1881), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Frl. Nellie Schmidheini», in Celerina.

Inhaberin der Firma Frl. Nellie Schmidheini, in Celerina, ist Nellie Schmidheini, von St. Gallen, wohnhaft in Celerina. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frl. F. & N. Schmidheini», in Celerina, Pensionsbetrieb. Chalet Albris.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1923. 30. Januar. Nachverzeichnete Firma wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht:

Kommissionshaus, Handels- und Finanzbüro Gehr. Gänswein, Konstanz, Filiale Kreuzlingen, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 260 vom 30. Oktober 1919, Seite 1907); infolge Abreise.

31. Januar. Die Aktiengesellschaft Neuenschwander'sche Buchdruckerei & Verlagsbuchhandlung, Betrieb von Buchdruckerei, Buchbinderei, Stereotypie, Verlag und Buchhandlung, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1922, Seite 2039), hat das Aktienkapital von bisher Fr. 81,600 durch Ausgabe von weiteren 80 Prioritätsaktien zu je Fr. 1000 auf den statutarisch festgesetzten Betrag von Fr. 161,600 erhöht und in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1923 die vollständige Zeichnung und Einzahlung der begebenen Aktien konstatirt. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt somit einhunderteinundsechzigtausendsechshundert Franken (Fr. 161,600), eingeteilt in 160 Stammaktien zu je Fr. 1000 und 160 Prioritätsaktien zu je Fr. 1000, welche alle auf den Namen lauten und voll einbezahlt sind.

Spielwarenfabrik. — 6. Februar. Die Firma August Bucherer, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 266 vom 6. November 1919, Seite 1950), ist infolge Assoziation erloschen.

August Bucherer-Fischer, August Eugen Bucherer-Kührt, Sohn, beide von Basel und in Amriswil, und die Firma «Ostschweizerische Treuhändergesellschaft A. G.», in St. Gallen, haben unter der Firma A. Bucherer & Cie., in Amriswil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1923 begonnen hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «August Bucherer» übernimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: August Bucherer-Fischer und August Eugen Bucherer-Kührt und Kommanditärin ist die Aktiengesellschaft «Ostschweizerische Treuhändergesellschaft A. G.», in St. Gallen, mit dem Betrage von hundertzwanzigttausend Franken (Fr. 20,000 Franken). Spielwarenfabrik.

Gasthaus, Metzgerei. — 7. Februar. Inhaber der Firma Eduard Kopp, in Ermatingen, ist Eduard Kopp, von Romanshorn, in Ermatingen. Gasthaus und Metzgerei. Zum Löwen.

7. Februar. Eisenwerk Frauenfeld A. G., Betrieb eines Eisenwerkes, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 286 vom 7. Dezember 1915, Seite 1639, und Nr. 87 vom 13. April 1922, Seite 720). Die Aktionäre dieser Gesellschaft haben in der Generalversammlung vom 13. Oktober 1922 als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ernannt: Oberst Albert Brenner, Architekt, von Weinfelden, in Frauenfeld.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Calzature. — 1923. 6. febbraio. Società anonima Andrea Greco S. A. con sede a Lugano (F. u. s. di c. n.° 250 del 25 ottobre 1922, pag. 2049). Con decisione 31 gennaio 1923, l'assemblea degli azionisti ha deciso la riduzione del capitale sociale di fr. 250,000, suddiviso in n.° 50 azioni da fr. 5000, a fr. 100,000, suddiviso in n.° 200 azioni nominative da fr. 2000 ciascuna, modificando in tale senso l'art. 4 degli statuti. In detta assemblea è pure stato nominato a membro del consiglio di amministrazione: Giovanni Klinger, impiegato di commercio, da Embrach (Zurigo), domiciliato a Schönenwerd, in sostituzione dell'ing. Paolo Real, la firma del quale è cancellata. La firma sociale è sempre collettiva con due consiglieri di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Chiffons, fers, métaux, etc. — 1923. 7 février. La société en nom collectif Mayet et Debiton, à La Sarraz (F. o. s. du c. du 23 août 1920, page 1613), chiffons, fers, métaux, etc., est dissoute et radiée ensuite de la remise, avec actif et passif, des affaires à la raison «Henri Mayet», à La Sarraz.

Henri, fils de Joseph Mayet, d'origine française, domicilié à La Sarraz, est le chef de la raison Henri Mayet, à La Sarraz. Cette raison reprend l'actif, le passif et la suite des affaires de la société en nom collectif «Mayet et Debiton», à La Sarraz. Chiffons, fers, métaux, etc.

Bureau de Lausanne

5 février. Société Foncière Ouchy-Lausanne, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 juillet 1915). Le conseil d'administration est composé de: André Burnier, de Bière, notaire, à Nyon, président; Gustave Burnier, de Bière, commerçant, à Lausanne, vice-président; Lucien Jordan, de Mézières, rentier, à Genève; William Margot, de Ste-Croix, négociant, à Lausanne, et Marcel Addor, de Ste-Croix, négociant, à Lausanne.

5 février. Société immobilière des Tonnelles, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 juin 1911). Le conseil d'administration est composé de: Eugène Blanc, agent d'affaires patenté, de Belmont-sur-Lausanne, à Pully, jusqu'ici secrétaire, maintenant président; Pierre Chiara fils, négociant, de Lausanne, y domicilié, secrétaire, et Jean Bozio, ancien entrepreneur, de Sostegno (Italie), à Lausanne, membre, jusqu'ici président, dont la signature est radiée.

5 février. La Société de laiterie du Chalet à Gobet, société coopérative ayant son siège en Marin rière Epalinges (F. o. s. du c. du 28 décembre 1912), a dans son assemblée générale du 31 décembre 1922, composé son comité comme suit: Edouard Flückiger, d'Uttwil, président; Constant Martin, de Froideville, vice-président, et Eugène Favrat, de Lausanne, secrétaire-caissier; tous agriculteurs, domiciliés au Chalet, à Gobet-sur-Lausanne. La signature sociale du secrétaire-caissier Edouard Binggeli, ainsi que le vice-président Henri Rogamey sont radiés.

5 février. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 9 novembre 1922, la société anonyme La Sécurité, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 janvier 1893), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Commerce de bestiaux. — 5 février. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 23 décembre 1922, les actionnaires de la société anonyme Zuccone et Pastore S. A., en liquidation, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 décembre 1921), ont constaté que la liquidation est terminée; cette raison sociale est en conséquence radiée.

5 février. Dans son assemblée générale du 12 janvier 1923, la Société immobilière de Floréal A, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 octobre 1913), a décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

5 février. Dans son assemblée générale du 12 janvier 1923, la Société immobilière de Floréal B, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 octobre 1913), a décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

5 février. Dans son assemblée générale du 12 janvier 1923, la Société immobilière de Floréal C, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 octobre 1913), a décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Café-restaurant. — 5 février. La raison H. Jaccard, à Lausanne, exploitation du Café Occidental (F. o. s. du c. du 8 janvier 1918), est radiée ensuite de remise de commerce.

Entreprise de bâtiments, travaux publics. — 6 février. Le chef de la maison Georges Luccheni, à Lausanne, est Georges Luccheni, d'Italie, à Lausanne. Entreprise de bâtiments et travaux publics. Rue du Pré 10.

6 février. Banque fédérale (Société anonyme), ayant son siège à Zurich, avec succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 septembre 1922). La signature de Moritz Zullig, membre de la Direction centrale, est éteinte et radiée.

Bureau de Morges

6 février. Sous la raison sociale Société pour l'exploitation et le commerce de bois, il a été constituée une société anonyme dont le siège est à Chavannes p. Renens. Les statuts portent la date du 25 janvier 1923. La société a pour but: a) l'achat, la vente et l'exploitation de forêts et de coupes de bois; b) l'achat et la vente de bois de chauffage, bois de service, et bois quelconques; c) le commerce des bois et toutes opérations s'y rattachant. La société peut s'intéresser directement ou indirectement à des entreprises similaires. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de six mille francs, divisé en soixante actions de cent francs chacune. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société, spécialement celles imposées par la loi et les statuts, seront insérées dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration peut prévoir une publicité plus étendue. La société est engagée valablement à l'égard des tiers par la signature individuelle d'un administrateur. Elle est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres, élus pour trois ans, rééligibles. Pour la première période triennale les administrateurs sont au nombre de deux: 1. Louis Genton, de Chardonne, domicilié à Lausanne, directeur d'assurances, président du conseil; 2. Henri Dusserre, de Renens, domicilié à Chavannes, directeur de la Poterie moderne, administrateur-délégué.

Bureau de Nyon

6 février. Société Agricole de Charlemont, société coopérative dont le siège est à Crans (F. o. s. du c. du 9 mai 1917, page 753). Dans leur assemblée générale du 3 février 1923, les sociétaires ont révisé les statuts et apporté, par là, la modification suivante aux faits publiés: La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Rodolphe Wiedmer, de Hasli (Berne), agriculteur, domicilié à Crans (déjà inscrit), et le secrétaire: Oswald Hofer, de Rapperswil (Berne), instituteur, domicilié à Crans. Le troisième membre du comité est Peter Signer, de Hundwil (Appenzel), architecte, domicilié à Crans. Est radié: François Duss, vice-président.

Bureau de Payerne

Boulangerie, épicerie, charcuterie. — 6 février. Le chef de la maison Jules Gallandat-Centlivres, à Corcelles près Payerne, est Jules, fils de Jules Gallandat, allié Centlivres, d'Yvonand, domicilié à Corcelles près Payerne. Boulangerie, épicerie et charcuterie, à Corcelles près Payerne.

Café-restaurant. — 7 février. Le chef de la maison Arthur Renevey, à Payerne, est Pierre-Arthur fils de Joseph Renevey, de Féigny (Fribourg), domicilié à Payerne. Exploitation du café et restaurant du commerce.

Épicerie, mercerie, vins. — 7 février. La raison Veuve Louise Magnenat, épicerie, mercerie, vin à l'emporter, à Granges (F. o. s. du c. du

14 septembre 1908, n° 230; page 1598), est radiée ensuite du départ de la titulaire.

Café-restaurant. — 7 février. Le chef de la maison. V^e **Catherine Robadey**, à Payerne, est Catherine fille de Jean Sugnaux, veuve d'Adolphe Robadey, de Romont, domiciliée à Payerne. Exploitation du Café Terminus.

Café-restaurant. — 7 février. Le chef de la maison **Aimé Clot**, à Corcelles près Payerne, est Aimé-Auguste fils de Jean-Gabriel Clot, de Curtilles, domicilié à Corcelles près Payerne. Exploitation du café et restaurant du Guillaume Tell.

Bureau de Vevey

Vêtements et sous-vêtements de tricot. — 6 février. La société en nom collectif **Krähenbühl & Co**, à Glion, commune des Planches, vêtements et sous-vêtements de tricot (F. o. s. du c. du 12 juin 1915, n° 134, page 816), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1923. 29 janvier. **L'Avenir**, société coopérative d'approvisionnement, à Cernier (F. o. s. du c. du 15 mars 1906, n° 105, page 417), est radiée d'office par ordre de l'Autorité cantonale de surveillance, en application de l'article 16 de l'Ordonnance II révisée, du 16 décembre 1918, complétant le règlement du registre du commerce du 6 mai 1890, attendu que la société ci-dessus désignée n'existe plus depuis longtemps, et qu'il n'y a plus d'organes suffisants dont on pourrait requérir la radiation.

Bureau de la Chaux-de-Fonds

4 février. **Banque Fédérale S. A. Société anonyme**, à Zurich, et succursale à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 octobre 1922, n° 226). Moritz Zullig, jusqu'ici membre de la direction centrale, ne possède plus la signature sociale.

Horlogerie. — 4 février. Le chef de la maison **François Huguenin**, à la Chaux-de-Fonds, fondée le 1^{er} janvier 1900, est Louis-François Huguenin, du Locle et de la Chaux-du-Milieu, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Horlogerie. Rue de la Concorde n° 7.

Savons, huiles, comestibles. — 5 février. La raison de commerce **F. Gintzbürger**, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 février 1915, n° 48), commerce de savons et huiles comestibles, est radiée ensuite de cessation de commerce.

5 février. Dans son assemblée du 8 décembre 1922, la société de **Musique de la Croix Bleue**, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 février 1917, n° 37), a nommé en qualité de président: Octavo Wulleumier, fabricant, de la Sagne, en remplacement de Gérard Reuter; secrétaire: Maurice Montandon, typographe, du Locle et de la Brévine, en remplacement de Berthold Grosclaude, et caissier: Albert Henry, horloger, de la Chaux-du-Milieu, en remplacement de Julien Ducommun, tous trois domiciliés à la Chaux-de-Fonds.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Pierres fines pour horlogerie. — 5 février. Le chef de la maison **William Grisel**, à Noiraigue, fondée le 1^{er} avril 1919, est William Grisel, de Travers, domicilié à Noiraigue. Pierres fines pour horlogerie. Rue du Pont.

Bureau de Neuchâtel

Impressions de tous genres, etc. — 5 février. La raison **William Henry**, impressions en tous genres pour la banque, le commerce et l'industrie, édition de la Feuille d'annonces, au Landeron (F. o. s. du c. du 13 février 1920, n° 38, page 266), est radiée ensuite de renonciation du titulaire, dès le 31 décembre 1922.

Travaux d'impression, etc. — 5 février. Le chef de la maison **William Henry fils**, au Landeron, est William Henry fils, de Cortaillod (Neuchâtel), domicilié à Neuveville. Cette maison reprend la suite de la maison «William Henry» radiée, dès le 1^{er} janvier 1923. Travaux d'impression pour la banque, le commerce et l'industrie. Edition de la Feuille d'annonces du Landeron et environs. Landeron.

Genève — Genève — Ginevra

Atelier mécanique, etc. — 1923. 5 février. Virgilio-Silvio-Giuliano Caneva, de Chêne-Bougeries, y domicilié, et Daniel-Joseph-Marius Reynaud, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, ont constitué à Chêne-Bougeries, sous la raison sociale: **Caneva et Reynaud**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1923. La société n'est valablement engagée que par la signature collective des deux associés. Atelier mécanique et réparation d'automobiles. Chemin de la Seimaz.

Gypserie, etc. — 5 février. Le chef de la maison **Pierre Carletti**, à Plainpalais, est Pierre Carletti, de nationalité italienne, domicilié à Plainpalais. Entreprise de gypserie, peinture et petite maçonnerie. 43, Boulevard Carl Vogt.

5 février. La société anonyme dite: «**Vélocités**» **Transports Internationaux**, Société anonyme (en liquidation), ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 avril 1922, page 660), a, dans son assemblée générale du 3 janvier 1923, dont procès-verbal authentique a été dressé par M^e Ch. A. Cherbulez, notaire, à Genève, pris acte de la démission de Oscar Ramuz, membre de la commission de liquidation; lequel est radié, et décidé que la liquidation de la société sera continuée par les 3 liquidateurs restants.

5 février. **Société Générale de Films Scientifiques S. A.**, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 4 octobre 1922, page 1908). L'administrateur a conféré procuration à Herz Mantschik, de nationalité russe, domicilié aux Eaux-Vives, avec pouvoir d'engager la société par sa seule signature.

5 février. Aux termes d'acte reçu par M^e V. L. Rochat, notaire, à Genève, le 30 janvier 1923, il a été constitué, sous la dénomination de: **Société Immobilière de la Villa Arpillières-Bean-Séjour**, une société anonyme ayant son siège à Chêne-Bougeries, ayant pour objet l'achat, la construction, et l'exploitation de tous immeubles dans le canton de Genève et notamment l'achat pour le prix de soixante mille francs d'un immeuble sis à l'Avenue des Arpillières (Grange-Canal) formant la parcelle 1853 de Chêne-Bougeries appartenant à Julius-François Tausz. Sa durée est illimitée. Le capital social est de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 10 actions nominatives de cinq cents francs chacune. Les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil d'administration d'un à trois membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, elle n'est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée que par la signature collective de la majorité des membres du conseil d'administration ou par la signature d'un administrateur spécialement désigné porteur d'un extrait des registres en bonne forme. Pour la première période d'administration est confiée à Alexandre Delémont, négociant, de Jussy, aux Eaux-Vives, et Jacques Monard, représentant de commerce, de Chêne-Bougeries, y domicilié. Adresse: Chemin de Roches 11, Eaux-Vives.

6 février. La société coopérative dite: **Cosmopolit Daisy Association**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1911, page 1041), a, dans son assemblée générale du 26 octobre 1922, modifié ses statuts en ce sens qu'elle s'est transformée en une association, conformément à l'art. 60 du C. c. s. Sa liquidation en tant que société coopérative étant terminée, la raison est radiée.

6 février. **Banque Fédérale (Société anonyme)**, ayant son siège principal à Zurich, avec succursale à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1922, page 1859). La signature conférée à Moritz Zullig, membre de la direction centrale, est éteinte.

6 février. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite: **Chaussures.** — **Rose Wirth**, commerce de chaussures, à Genève (F. o. s. du c. du 25 janvier 1922, page 154);

Tissus en tous genres. — **I. Soumerai**, commerce de tissus en tous genres, à Genève (F. o. s. du c. du 27 octobre 1920, page 2045);

Primeurs, produits alimentaires en gros. — **Bandini**, commerce, commission et représentation de primeurs et produits alimentaires en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 21 juin 1922, page 1210).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marché

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 53347. — 8. Januar 1923, 18 Uhr.

Johannes Kläsi, Nuxo-Werk, Fabrikation und Handel,

Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).

Nussenthaltende Produkte der Lebens- und Genussmittelbranche, insbesondere Nüsse, auch in zerkleinerter Form, nussartige Früchte, Fruchtfleischpräparate, Fettnahrungsmittel aus Nüssen, Honig und Honigpräparate mit Zusatz von Nuss, mit bildlichen Darstellungen bedruckte Karten, insbesondere Ansichtskarten, und sonstige photographische und Druckerei-Erzeugnisse.

Nussella

Nr. 53348. — 8. Januar 1923, 18 Uhr.

Johannes Kläsi, Nuxo-Werk, Fabrikation und Handel,

Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).

Nussenthaltende Produkte der Lebens- und Genussmittelbranche, insbesondere Nüsse, auch in zerkleinerter Form, nussartige Früchte, Fruchtfleischpräparate, Fettnahrungsmittel aus Nüssen, Honig und Honigpräparate mit Zusatz von Nuss, mit bildlichen Darstellungen bedruckte Karten, insbesondere Ansichtskarten, und sonstige photographische und Druckerei-Erzeugnisse.

Nussana

Nr. 53349. — 8. Januar 1923, 18 Uhr.

D. Tannenblatt, Handel,

Bern (Schweiz).

Bücher aller Art, Papeterieartikel und Musikalien.



Nr. 53350. — 9. Januar 1923, 8 Uhr.

Adelrich Wikart, Fabrikation,

Einsiedeln (Schweiz).

Schuhcreme (schwarz und farbig), Ledertett, Bodenwische, Riemenwachs.



Nr. 53351. — 8. Januar 1923, 8 Uhr.

Maag-Zahnräder & Maschinen Aktien-Gesellschaft,
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Maschinen zur Herstellung von Zahnrädern und der einschlägigen Werkzeuge,
Apparate zum Messen und Prüfen von Zahnrädern, Werkzeuge zur Bearbeitung
von Zahnrädern, sowie Zahnräder aller Art.



N° 53352. — 4 janvier 1923, 8 h.

Société Anonyme Sⁱ Châtenay, production et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Vins de Neuchâtel, gerles et tous formulaires de bureaux, papier à lettre, fac-
tures, traites, réclames, etc.



(Transmission avec extension d'emploi du n° 25667 de Sⁱ Châtenay, Neuchâtel).

N° 53353. — 9 janvier 1923, 8 h.

Société Anonyme Sⁱ Châtenay, production et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Vins de Neuchâtel.

Maison fondée en 1796.

Samuel Châtenay
Propriétaire
Neuchâtel (Suisse)

ETIQUETTE V. V. P. POINCE

Dépôt à PARIS: J. Wolff, 41 Rue des Saussaies
Dépôt à LONDRES: J. & F. Mc Kee, 10, South Square Cannon Street E.C.4.
Dépôt à NEW-YORK: Cassin Company, 400-402, West 23rd Street.
ÉTIQUETTE DÉPOSÉE

(Transmission du n° 32117 de Sⁱ Châtenay, Neuchâtel).

N° 53354. — 9 janvier 1923, 8 h.

Société Anonyme Sⁱ Châtenay, production et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Vins de Neuchâtel.

Maison fondée en 1796.

Samuel Châtenay
Propriétaire
Neuchâtel (Suisse)

Dépôt à PARIS: J. Wolff, 41 Rue des Saussaies
Dépôt à LONDRES: J. & F. Mc Kee, 10, South Square Cannon Street E.C.4.
Dépôt à NEW-YORK: Cassin Company, 400-402, West 23rd Street.
ÉTIQUETTE DÉPOSÉE

(Transmission du n° 32118 de Sⁱ Châtenay, Neuchâtel).

N° 53355. — 9 janvier 1923, 8 h.

Société Anonyme Sⁱ Châtenay, production et commerce,
Neuchâtel (Suisse).

Vins de Neuchâtel.

Goutte d'Or
(Transmission du n° 32152 de Sⁱ Châtenay, Neuchâtel).

Nr. 53356. — 12. Januar 1923, 8 Uhr.

Gebr. Wettstein Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).
Käse (Emmenthaier).



Nr. 53357. — 10. Januar 1923, 8 Uhr.

Imholz Jos., Fabrikation,
Altdorf (Schweiz).
Biscuits und Honigleckerli.



Nr. 53358. — 10. Januar 1923, 16 Uhr.

Gerber & Co. A. G., Fabrikation und Handel,
Thun (Schweiz).
Käse.



Nr. 53359. — 8. Januar 1923, 8 Uhr.

J. Schlumpf & Cie. Textilbureau & Mech. Werkstätte,
Fabrikation und Handel,
Oberwinterthur (Schweiz).

Maschinen, Geräte und Werkzeuge zum Färben, Bleichen, Merzerisieren und
Appretieren von Textilstoffen, insbesondere Rundwaschmaschinen.

COLORAS

N° 53360. — 12 janvier 1923, 8 h.

American Chain Company, Inc., fabrication et commerce,
New-York et Bridgeport (E.-U. d'Amérique).

Chaînes de métal non précieux, boucles de métal non précieux pour usage
général, bagues de métal non précieux pour usage général, crochets, pitons de
métal non précieux pour usage général, boulons à oeillet, boulons, maillons de
rechange, goupilles, chaînes antidérapantes pour roues de véhicules, chaînes
pour réparation de pneus, chaînes de pattes de roulement pour dispositifs anti-
dérapants pour roues de véhicules, chevilles d'attelage, filets de charge, man-
illes, émerillons, dispositifs de fixation de chaînes, pare-chocs, cabillots,
étriers, tendeurs pour chaînes antidérapantes pour véhicules, agrafes pour
chaînes à fenêtres, dispositifs de montage de pare-chocs sur véhicules auto-
moteurs, chaînes destinées à être appliquées aux sabots des chevaux, chaînes
pour crics d'automobile, vis à oeillet.



Nr. 53361. — 10. Januar 1923, 8 Uhr.
Pfister-Leuthold A.-G. vorm. A. Gestetner & Co., Handel,
Zürich (Schweiz).

Papier.



Schuhfabriken Weill A.-G., Kreuzlingen

Versammlung der Obligationäre des Anleihe von Fr. 700,000.

Die Gläubiger des hypothekarisch gesicherten Anleihe von Fr. 700,000 der Schuhfabriken Weill A.-G. werden hiermit zu einer Versammlung auf Freitag, den 16. Februar 1923, nachmittags 2 Uhr, ins Hotel Löwen, in Kreuzlingen, eingeladen.

TRAKTANDEN:

- Bericht über den Stand des Konkurses.
- Stellungnahme der Obligationäre für den Fall des Verkaufs der Pfandobjekte und der Rückzahlung des Anleihe.
- Allgemeine Diskussion.

(V 44)

Für den Gläubigerausschuss der Obligationäre,
Der Vorsitzende: C. Kinkelin, Rechtsanwalt.

Société Industrielle de Brasserie & Malterie (Usine aux Moulineaux)

Actif

Bilan au 30 septembre 1922

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Terrains et constructions (bâtiments assurés pour Fr. franç. 3,186,000 chômage compris)	2,569,493	17	Capital-actions	3,000,000	—
Matériel et outillage	1,365,875	50	Emprunt hypothécaire 4½% 1903	1,000,000	—
Chevaux, voitures, harnais et camions-autos	183,555	65	Réserve générale	425,431	87
Clientèle et procédés de fabrication	1	—	Exploitation des moulineaux (Compte créanciers divers Fr. franç. 6,093,378.41)	2,473,911	60
Frais d'augmentation du capital	22,205	50	Profits et pertes	188,923	10
Exploitation des moulineaux:					
Approvisionnements en marchandises Fr. franç. 2,731,019.15	1,108,793	75			
Caisse	183,003.10	25			
Banques	86,476.11	30	(A. G. 9)		
Bons de la défense	54,500.—	—			
Comptes: Débiteurs divers	992,076.84	20			
Effets à recevoir	718,918.—	70			
Matériel d'expédition	2,493,454.55	55			
	7,088,266	57		7,088,266	57
Doit			Profits et pertes		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Solde	188,923	10	Bénéfice net de l'exploitation: Exercice 1921/1922	129,312	90
			Reliquat de l'exercice 1920/1921	59,610	20
	188,923	10		188,923	10

Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle

Bilan au 31 décembre 1922

Actif

(Ratifié par l'assemblée générale des actionnaires du 4 février 1923)

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Caisse	244,180	67	Capital	1,000,000	—
Portefeuille commercial	306,640	35	Réserve statutaire	200,000	—
Portefeuille escompte	632,530	—	Réserve spéciale	240,000	—
Accrédités	7,356,911	40	Dépôts à terme fixe	4,163,657	06
Correspondants, banques suisses	150,166	77	Dépôts en compte-courant	2,632,501	94
étrangères	306,602	03	Dépôts d'épargne	1,992,730	90
Titres divers	1,402,347	75	Correspondants-banques	102,160	29
Bâtiment de la banque	70,000	—	Créanciers hypothécaires	39,144	20
Mobilier	1	—	Dividendes:		
			Coupons non encaissés	266	—
			Dividende de 1922 à payer	72,500	—
			Réescomptes	11,026	30
			Timbre fédéral sur coupons	1,460	05
			Tantièmes et dons	11,022	29
			Solde à reporter pour 1923	2,910	94
	10,469,379	97		10,469,379	97
Doit			Compte de profits et pertes au 31 décembre 1922		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux	61,420	10	Produit des portefeuilles	66,732	95
Impôts	15,552	65	Intérêts perçus ou débités	625,630	37
Intérêts payés ou crédités	511,167	65	Solde reporté de 1921	2,210	31
Bénéfice à répartir pour 1922	106,433	23			
	694,573	63	(A. G. 11)	694,573	63

Internationale Petroleum Union, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1922

Aktiva

Passiva

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Rückständige Kapitaleinzahlungen auf Aktien Serie B	3,750,000	—	Aktienkapital, Aktien Serie A	150,000,000	—
Beteiligungen	69,102,512	70	Aktien Serie B	7,500,000	—
Kassenbestand	4,585	56	Kursdifferenzen	611,958	83
Mobilier	Fr. 5,392.02	—	Kreditoren	7,863,163	25
Abschreibungen	5,391.02	1	Bürgschaften und Kautionen Fr. 4,001,450.		
Automobil	7,851.58	—			
Abschreibung	7,850.58	1	(A. G. 12)		
Debitoren	12,766,366	68			
Bürgschaften und Kautionen Fr. 4,001,450.					
Verlust	80,351,655	14			
	165,975,122	08		165,975,122	08
Soll			Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1922		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Geschäftskosten	995,122	63	Einnahmen aus Beteiligungen	3,027,676	86
Gründungskosten	565,434	06	Bank- und Kontokorrentzinsen	613,661	30
Kosten Argentinien	208,140	05	Verlust	80,351,655	14
Nordamerika	293,226	60			
Mexiko	115,096	66			
Abschreibungen:					
Mobilier	5,391	02			
Automobil	7,850	58			
Verlust auf Konto Beteiligungen	81,802,731	70			
	83,992,993	30		83,992,993	30

Nordostschweiz. Kraftwerke Akt.-Ges. in Baden

Aktiva		Bilanz per 30. September 1922		Passiva	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kraftwerk Beznau:			Aktienkapital-Konto	70,000,000	—
Liegenschaften und Konzessionen	673,299	20	Obligationenkapital-Konto	40,000,000	—
Gebäude- und Wasserwerkanlage	5,766,238	05	Ordentl. Reservefonds-Konto	1,060,960	70
Turbinenanlage	1,299,300	—	Erneuerungsfonds-Konto	5,599,987	20
Elektrische und maschinelle Anlage	2,156,397	55	Amortisationsfonds-Konto für Heimfallrechte	635,897	10
Dampfanlage	1,390,017	80	Pensionsfonds-Konto	431,072	50
Kraftwerk Löntsch:			Obligationenzinsen-Konto:		
Liegenschaften und Konzessionen	990,180	90	unerhobene Coupons	185,946	25
Gebäude- und Wasserwerkanlage	11,521,146	05	pro rata Zins	316,406	25
Druckleitungsanlage	4,176,053	45	Diverse Kreditoren	13,344,111	05
Turbinenanlage	701,157	35	Gewinn- und Verlust-Konto	3,993,695	20
Elektrische und maschinelle Anlage	3,208,563	25			
Kraftwerk Eglisau (Bau-Konto)	35,872,101	95			
Unterzentralen-Konto	2,091,355	90			
Transformatoren-Stationen-Konto	92,448	70			
Leitungsnetz-Konto	8,632,945	60			
Liegenschaften- und Wohnhäuser-Konto	78,292	90			
Kraftwerk Böttstein-Gippingen (Bau-Konto)	1,619,319	25			
Zähler- und Apparate-Konto	409,614	50			
Werkzeug- und Utensilien-Konto	464,227	10			
Mobiliar-Konto	95,097	55			
Material-Konto	641,709	30			
Kohlenvorrats-Konto	11,324	45			
Konto Projekte und Studien	117,431	90			
Aktienstempel-Konto	204,000	—			
Konto der Aktionäre	27,200,000	—			
Effekten-Konto	10,600	—			
Konto Beteiligung A.-G. Kraftwerk Wägital, Zürich	4,000,000	—			
Konto Beteiligung Schweiz. Kraftübertragung A.-G., Bern	1,600,000	—			
Konto Beteiligung A.-G. Bündner Kraftwerke, Chur	500,000	—			
Kassa-Konto	14,910	10			
Diverse Debitoren	19,130,943	45			
	134,668,076	25		134,668,076	25
Soll			Haben		
	Gewinn- und Verlustkonto per 30. September 1922				
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationenzinsen	2,056,250	—	Vortrag vom Vorjahr	52,822	05
Aushilfsstrombezug	2,009,564	20	Stromeinnahmen	10,903,766	55
Unterhalt der Anlagen	380,557	—	Diverse Einnahmen	85,606	—
Betrieb der Anlagen	902,723	55	Diverse Lieferungen und Gewinne auf Materialien	130,544	40
Generalunkosten:			Aktivzinsen	394,801	10
Gehälter und Spesen des Personals, Bureaukosten, Bureauumiete, Assekuranzen, Telephon, Steuern, Abgaben, Wasserzinsen etc.	532,962	20			
Aktienstempel 20% Abschreibung von Fr. 510,000.—	881,038	65			
Abschreibungen:	102,000	—			
10% auf Zähler und Apparate	45,512	75			
10% " Werkzeug	51,580	75			
10% " Mobiliar	10,566	40			
10% " Material	71,301	05			
20% " Kohlen	2,831	10			
20% " Projekte und Studien	29,357	95			
1 1/2% Einlage in den Erneuerungsfonds von den Anlagewerten von Fr. 78,571,205.75	1,178,568	10			
1 1/2% Einlage in den Amortisationsfonds von den Anlagewerten von Fr. 78,571,205.75	117,856	80			
1 1/2% Einlage in den Erneuerungsfonds vom Konto Liegenschaften und Wohnhäuser von Fr. 78,292.90	1,174	40			
Einlage in den Pensionsfonds	100,000	—			
Ueberschuss	3,093,695	20			
	11,567,540	10		11,567,540	10

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Frankreich

(Mitteilungen des schweizerischen Konsulats in Mülhausen.)

Handel und Industrie. Die allgemeine Geschäftslage hat sich während des letzten Quartals 1922 nicht wesentlich geändert.

Nach der grossen Krisis von 1920/21 konnte sich die **Textilindustrie** in ihrer Gesamtheit gut erholen und die bis jetzt veröffentlichten Jahresberichte bringen das auch zum Ausdruck.

Wohl mögen die politischen Zustände und die hohen Preise, die für die Rohmaterialien in Betracht kommen, es mit sich bringen, dass seit geraumer Zeit wenig neue Geschäfte getätigt werden können; der Bestand der alten Aufträge sichert indes noch Beschäftigung für mehrere Monate, so dass die meisten Etablissements mit Volldampf arbeiten.

Die **Maschinenindustrie** ist immer gut beschäftigt und scheint von allen Branchen die meist begünstigte zu sein.

Ueber die **Kalindustrie** ist nicht viel zu bemerken. Die Besserung schreitet normal vorwärts.

Nachstehendes Gesetzesprojekt, das nächsten zur Diskussion in den Kammern gelangen wird, zeigt, wie sich das künftige Verhältnis der Elässer Minen gestalten soll: *Die Konzessionen und Ausbeutungsrechte der sequestrierten Kaliminen werden an eine einzige nationale Gesellschaft mit Arbeiterbeteiligung verpachtet. Das Anfangskapital kann von folgenden Gruppen und bis zu einem festgesetzten Prozentsatz, der für jede einzelne bestimmt ist, gezeichnet werden: die landwirtschaftlichen Syndikate von Frankreich und Algerien 50%; die chemischen Industrien 10%; Gruppen aus Elsass und Lothringen: Departemente, Gemeinden, soziale Versicherungskassen, Handelskammern der drei Departemente 20%; Inhaber von Kuxen und elssässische und lothringische Privatleute 15%; das Personal der Kaliminen 5%; die Aktien sollen obligatorisch einen Nennwert von Fr. 100 haben und dürfen nur namentlich sein. Das Projekt sieht ferner die Gründung eines einzigen Verkaufscoumptoirs vor, woran ausser der Gesellschaft alle jetzigen und zukünftigen Ausbeuter der Kaliminen sich beteiligen sollen.

In der **Baubranche** ist es der Saison gemäss ruhig geworden. Eine Entwicklung im Frühjahr wird von den zur Verfügung stehenden Kapitalien abhängen.

Wohnungsnot herrscht überall, aber die hohen Materialkosten und Löhne lassen die nötige Baulust eben nicht aufkommen.

Im **allgemeinen** mag gesagt werden, dass infolge Verfalls der deutschen Valuta die Verkäufe nach Deutschland immer mehr zurückgehen, und deshalb handelt es sich fürs Elsass je länger je mehr darum, sich nach neuen Absatzgebieten umzusehen. Neben den Chancen in Altfrankreich müssen da natürlich in erster Linie die französischen Kolonien und Schutzgebiete in Betracht kommen, und keine Mühe wird gescheut, um dort die Absatzmöglichkeiten zu studieren und den gestellten Anforderungen zu entsprechen.

Nachstehende Tabelle, die den Prozentsatz der französischen Einfuhr, im Verhältnis zur Gesamteinfuhr in den Kolonien und Schutzgebieten zeigt, veranschaulicht, wo in dieser Beziehung die grössten Anstrengungen gemacht werden müssen.

Im Jahre 1913 importierte Frankreich: 18% der Gesamteinfuhr in Neukaledonien, 36% in Indo-China, 85% in Algerien, 37% in Tunis, 50% in Marokko. Letztere Einfuhr gilt für 1919.

Die Aussichten für Einfuhrmöglichkeiten aus der Schweiz sind nach wie vor schlecht und werden es so lange bleiben, bis die Schweiz billiger produzieren kann und bis deren Valuta nicht mehr so hemmend wirkt. Man anerkennt unsere Qualitätsware allgemein, aber die Preisdifferenzen sind eben zu gross.

Landwirtschaft. In diesem Erwerbszweig hat das Jahr 1922 gut abgeschlossen. Der Ertrag ist durchweg ein sehr reichlicher, wenn auch der nasse Sommer und Herbst das allgemeine Resultat ungünstig beeinflussten.

Die reichliche Kartoffelernte ermöglichte bei guter Rendite eine grosse Preismässigung dieses so unentbehrlichen Nahrungsmittels, was mit dazu beitrug, dass die Kosten der Lebenshaltung der Arbeiter so ziemlich auf dem nämlichen Niveau bleiben konnten.

Dass auch die Weintragnisse eine ziemlich grosse Rolle in der Volkswirtschaft des Elsass spielen, bringt nachstehende Aufstellung zum Ausdruck: Im Jahre 1922 produzierte der Haut-Rhin 489,734 hl, der Bas-Rhin 721,451 hl, und die gegenwärtigen Preise betragen: im Haut-Rhin Fr. 95—110 pro Hektoliter, im Bas-Rhin Fr. 65—100 pro Hektoliter.

Schweizerische Bundesbahnen. Das Bundesblatt vom 7. Februar veröffentlicht das neue Bundesgesetz vom 1. Februar betreffend die Organisation und Verwaltung der Schweizerischen Bundesbahnen. Die Referendumsfrist geht am 7. Mai zu Ende.

Uhren- und Bijouteriesendungen nach Deutschland und weiter. Uhren- und Bijouteriesendungen durch die Post nach Deutschland und Drittländern über Deutschland müssen in Holzkästen mit mindestens 10—12 mm dicken Wänden verpackt sein. Ausserdem sind die Holzkästen in Leinwand einzuschlagen. Ueber der Leinwand sind eine starke Verschnürung und eine gegen unbefugte Eingriffe hinreichend sichere Versiegelung oder Verbleibung anzubringen.

Auskunfterteilung durch schweizerische Konsuln. Der schweizerische Generalkonsul in Prag, Herr G. Déteindre, ist bereit, Freitag, den 16. Februar auf dem Schweizerischen Nachweissbureau für Bezug und Absatz von Waren, in Zürich (Börsenstrasse 10), allfälligen Interessenten der Schweizerindustrie und des Handels Auskünfte über die Geschäftslage in der Tschechoslowakei zu erteilen. Anmeldungen für Besprechungen mit genauer Angabe der Wünsche sind sofort an das genannte Bureau einzusenden. Um den weitesten Kreisen die Teilnahme zu ermöglichen, können Anfragen auch nur schriftlich gestellt und beantwortet werden.

Envois de montres et de bijouterie. Les envois postaux de montres et de bijouterie à destination de l'Allemagne et des pays en transit par l'Allemagne doivent être emballés dans des caisses en bois dont les parois ont au moins 10—12 mm d'épaisseur. En outre, ces caisses doivent être entourées de toile, puis fortement ficelées, cachetées ou plombées de manière qu'il ne puisse être porté atteinte à leur contenu.

Renseignements consulaires. Le Consul général de Suisse, à Prague, Monsieur G. Déteindre, se met à la disposition des industriels et commerçants suisses, le vendredi, 16 février, au Bureau suisse de renseignements pour l'achat et la vente de marchandises, à Zurich (Börsenstrasse 10), pour renseignements sur la situation en Tchécoslovaquie. Adresser demandes d'entretiens immédiatement au bureau susindiqué, en indiquant la nature des questions à traiter. Les demandes de renseignements peuvent aussi être envoyées par écrit au même bureau, qui transmettra ensuite la réponse du consul.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. (Überweisungskurse vom 9. Februar an!) — Cours de réduction à partir du 9 février*)

Belgique fr. 29 75; Dänemark Fr. 101.30; Deutschland Fr. — 01 1/4; Italie fr. 25.80; Oesterreich Fr. — 009; Grande-Bretagne fr. 25. —

*) Abweichungen nach den Schwan ungen vorbehalten. — *) Sauf adaptation aux fluctuations.

Diskontosätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1923		1922		1921		1920		1919	
	31. I.	23. I.	15. I.	7. I.	7. II.	7. II.	7. II.	7. II.	7. II.	
Schweiz	3 2/16	3 2/16	3 2/16	3 2/16	3 1/16	3 1/16	3 1/16	3 1/16	5 4/16	
Paris	5 4/16	5 4/16	5 4/16	5 4/16	5 4/16	5 4/16	5 4/16	5 4/16	6 5/16	
London	3 2/16	3 2/16	3 2/16	3 2/16	3 2/16	3 2/16	3 2/16	3 2/16	7 6/16	
Berlin	12 11/16	12 11/16	10 9/16	10 9/16	12 11/16	12 11/16	12 11/16	12 11/16	5 8/16	
Milano	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	6 6/16	
Bruxelles	5 1/2	5 1/2	4 1/2	4 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 5/16	
Wien	9 9/16	9 9/16	9 9/16	9 9/16	9 9/16	9 9/16	9 9/16	9 9/16	7 5/16	
Amsterdam	4 3/16	4 3/16	4 3/16	4 3/16	4 3/16	4 3/16	4 3/16	4 3/16	4 1/16	
New-York	4 4/16	4 4/16	4 4/16	4 4/16	4 4/16	4 4/16	4 4/16	4 4/16	6 8/16	
Spanien	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	6 —	

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). 9) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf 1) — Cours du Change à vue sur 1)

Gesetzliche Parität (Parité légale): 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; £ 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italien	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Spanien
1923 7. II.	89.48	24.82 1/4	0.01 1/2	25.51	29.59	0.007	209.15	5.80 7/16	88.15
31. I.	32.68	24.84	0.01	25.33	29.15	0.007	211.15	5.85 7/16	88.10
23. I.	34.09	24.96	0.02 1/2	25.12	30.77	0.007	211.80	5.36 7/16	88.34
15. I.	36.30	24.75	0.04 1/2	26. —	33.25	0.0065	209.50	5.29	82.75
7. I.	36.68	24.50	0.06	26.54	34. —	0.007	209.10	5.27 7/16	82.70
1922 7. II.	42.83	22.08 1/2	2.48	23.83	40.88	0.15	189.77	5.10	78.15
1921 7. II.	43.60	23.85	9.80	22.50	45.75	1.50	211.25	6.23 1/2	80.50
1920 7. II.	41.81	19.95	5.92	31.19	41.44	1.70	227.12	5.98 1/16	102.82
1919 7. II.	89.22	23.19 1/2	65.37	75.66	—	27.17	201.81	4.86 1/2	98. —

1) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — 2) Les cours signifient cours de la demande.

Eidgenössische Darlehenskasse — Caisse de Prêts fédérale

Ausweis — 31. I. 1923 — Situation

Aktiva — Actif	Fr.	Passiva — Passif	Fr.
Bestand der Barschaft		Reservefonds — Réserve	2,000,000. —
Espece en caisse		Höhe des Umlauf der Darlehenskassenscheine	18,978,450. —
Bestand der Darlehen	20,132,211.50	Montant des bons de la caisse en circulation	
Montant des avances		Sonstige Passiva	4,358,761.50
		Autres postes du passif	
Total	20,132,211.50	Total	20,132,211.50

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Règle des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Universal-Landbau-Motor A.-G., Olten (Universal-Rotary-Plough-Company Ltd.)

An der Generalversammlung vom 23. Dezember 1922 hat diese Gesellschaft die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, dem unterzeichneten Liquidator ihre Ansprüche anzumelden. 250 (178 On)

Olten, den 1. Februar 1923.

A. Hagmann, Fürsprecher & Notar.

Brasseries Réunies (Bomonti-Nectar)
Société Anonyme à Constantinople

Avis

Messieurs les actionnaires des Brasseries Réunies (Bomonti-Nectar) sont convoqués en 233 (20408 X)

Assemblée générale ordinaire

pour le **lundi, 26 février a. c.**, à 10 h. 1/2 du matin, aux bureaux de la société, sis à Galata, rue Volvoda, Agopian Han, 1er étage, à l'effet de:

1. Entendre communication du rapport du conseil d'administration et des censeurs concernant l'exercice 1921/22.
2. Approuver les comptes et la répartition des bénéfices et donner décharge au conseil.
3. Remplacer les administrateurs sortants.
4. Nommer des censeurs pour l'exercice 1922/23.

Les actions ou leurs récépissés de dépôt dans un établissement de crédit doivent être déposés, cinq jours avant l'assemblée générale, aux bureaux de la société, ou dix jours avant, chez M. J. Gignoux, aux Eaux Vives, à Genève; il sera remis en échange une carte d'admission nominative.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des censeurs seront mis à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 21 février a. c. aux bureaux de la société, ou à partir du 16 février a. c. à la Banque Fédérale S. A., à Genève.

Constantinople/Genève, le 31 janvier 1923.

Le conseil d'administration.

Union Financière de Genève

Messieurs les actionnaires de l'Union Financière de Genève sont convoqués en

Assemblée générale ordinaire pour le **mardi, 20 février 1923**, à 15 heures, au local de la Bourse, 8, rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1922.
2. Rapport du comité des commissaires-vérificateurs.
3. Vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination de deux commissaires-vérificateurs et de leur suppléant.

Pour pouvoir être représentés à l'assemblée, les actions doivent être déposées dans les caisses de la société huit jours au moins avant la réunion. 243

Conformément à l'art. 641 du Code fédéral des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1922, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 12 février 1923, au siège social, 12, rue Petitot.

Genève, le 2 février 1923.

Le conseil d'administration.

Erneuerung der Couponsbogen zu den Obligationen des Anleihe Franco-Suisse von 1868

Die Generaldirektion der schweizerischen Bundesbahnen beehrt sich, den Inhabern von **Obligationen des Anleihe Franco-Suisse von 1868**, deren letzter Coupon am 10. März 1923 verfallen wird, bekannt zu machen, dass gegen Einsendung der Talons neue Couponsbogen ausgegeben werden.

Die Talons, in Begleitung eines vom Titelinhaber unterzeichneten Bordereaus, werden vom 5. März 1923 an bei unserer Hauptkasse in Bern und unsern Kreiskassen in Lausanne, Basel, Zürich, St. Gallen und Luzern in Empfang genommen. 294

Bern, Februar 1923.

Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen.

American Machinery Import Office Ltd.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mercredi, le 14 février 1923, à 15 heures du soir au Cercle du Musée (Salle du Grand Chêne), à Nenehâtel

ORDRE DU JOUR:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 23 février 1922.
2. Comptes pour l'exercice social 1922. Rapports y relatifs. Discussion et votation.
3. Dissolution et liquidation de la société.

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront effectuer à la Banque Cantonale Neuchâteloise jusqu'au 8 février 1923 le dépôt de leurs actions ou d'un récépissé en tenant lieu, conformément à l'article 11 des statuts. En échange de chaque dépôt, il sera délivré une carte d'admission à l'assemblée générale. 200

Le bilan et le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur seront exposés au siège social à Zurich et à la Banque Cantonale Neuchâteloise à partir du 5 février 1923.

Zurich, le 2 février 1923.

Le conseil d'administration.

Commune du Locle

Emprunt de 1903. 3 1/4%. Remboursement d'obligations

Les porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 1,300,000 de 1903 sont informés que les obligations nos 1, 7, 50, 111, 118, 119, 251, 257, 286, 315, 348, 461, 536, 541, 598, 623, 749, 812, 1403, 1433, 1486, 1579, 1647, 1697, 1707, 1769, 1776, 1831, 1858, 1887, 2001, 2064, 2071, 2112, 2267, 2278, 2339, 2386, 2420, 2497, 2564, ont été désignées par le sort pour être remboursées le 15 mai 1923. 287 (15158 Le)

Le remboursement aura lieu contre remise des titres à la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel et à ses agences dans le canton, à la Banque Cantonale de Berne, à la Société de Banque Suisse à Bâle, Zurich et St-Gall, à l'Union Financière de Genève.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 mai 1923.

Conseil communal.

BLACK DIAMOND LINES NEW YORK

Regelmässiger, halbmonatlicher Dienst von
ANTWERPEN und ROTTERDAM
 New York-Philadelphia-Boston-Baltimore-Norfolk
 und vice-versa

Nächste Abfahrten ab Antwerpen:

s. s. „West Haven“	nach Boston, Baltimore und Norfolk	12. Februar
s. s. „West Elcasco“	„ Boston, Baltimore und Norfolk	22. Februar
s. s. „West Inskip“	„ New York und Philadelphia	24. Februar
s. s. „Edgehill“	„ Boston, Baltimore und Norfolk	9. März
s. s. „Eastern Dawn“	„ New York und Philadelphia	10. März
s. s. „Anaconda“	„ New York und Philadelphia	24. März
s. s. „West Helix“	„ Boston, Baltimore und Norfolk	29. März
s. s. „West Haven“	„ Boston, Baltimore und Norfolk	6. April
s. s. „West Cherow“	„ New York und Philadelphia	7. April
s. s. „Argus“	„ New York und Philadelphia	21. April
s. s. „West Elcasco“	„ Boston, Baltimore und Norfolk	26. April

Direkte Konnossemente nach allen Bestimmungen der U. S. A., Porto Rico und Santo Domingo werden durch uns gezeichnet und ausgehändigt.
 Die Haftpflicht der Gesellschaft erstreckt sich bis auf \$ 250 pro Colis.

Auskünfte und Durchfrachten erteilen bereitwilligst die **General-Agenten für die Schweiz:**

SEEGMÜLLER & Co

ZÜRICH - BASEL - SCHAFFHAUSEN

CHARLES IMOBERSTEG & Co

BASEL - CHIASSO - ST. GALLEN - ZÜRICH

Agenten für Belgien: „Navex“ (Société d'Expédition et de Navigation S. A.), Anvers.
 „ „ Holland: Van Nievelt, Goudriaan & Co., Rotterdam.
 „ „ Deutschland: Carl Presser & Co., G. m. b. H., Frankfurt a. M.

(2427 Z) 299



Sandviks Stahlwerke
 Sandviks-Schweden

Hochöfen Warm- und Kaltwalzwerke
 Stahlwerke Drahtziehereien
 Rohrwalzwerke

SPEZIALITÄTEN:
 Legierter Stahl Magnetstahl
 Siederöhre, nahtlos Backofenrohre
 Hohler Bohrstahl Vollbohrstahl
 Kaltgewalzter Bandstahl, gebärtet & ungehärtet - Platinen für Textilindustrie
 Kaltgezogener Stahldraht für die Uhrenindustrie, Textilindustrie etc.
 Grammophon- und Zugfederstahl
 Silberstahl

Alleiniger Vertreter für die Schweiz:
Albert Notz, Bern
 Telefon Bw. 39.75 Eifenstrasse 5

SANDVIK

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes II von Bern vom 2. Februar 1923 ist, in Anwendung des Art. 580 & ff. Z. G. B., der Art. 63-71 Einf. Ges. zum Z. G. B. und des Dekretes vom 18. Dezember 1911, die Anordnung und Durchführung eines öffentlichen Inventars über den Nachlass des am 24. Januar 1923 verstorbenen Herrn **Armand Samuel Charles Bornand**, Sohn des Charles Gustave und der Marie Augustine Gabriello geb. Delafontaine, von Ste Croix, Apotheker, wohnhaft an der Bernastrasse 22, in Bern, Inhaber der im Schweiz. Handelsregister von Bern eingetragenen Einzel-firma «Charles Bornand», Apotheke an der Schwane-gasse 11 in Bern, bewilligt worden. 282

Nach Vorschrift des Art. 582 Z. G. B. und des Art. 68 Einf. Ges. zum Z. G. B. und des § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911, betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare, werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger, sowohl des Erblassers persönlich als auch der Firma «Charles Bornand» obgenannt, hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit dem 15. März 1923 beim Regierungsstatthalteramt II in Bern schriftlich anzumelden. Die Anmeldungen sind zu stempeln. Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass gemäss Art. 590 Z. G. B. für nicht angemeldete Forderungen die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft hatten.

Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers persönlich und der Firma «Charles Bornand», die Auf-forderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist (bis 15. März 1923) bei dem unterzeichneten, mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Während der Dauer des öffentlichen Inventars wird die vom Erblasser innegehabte Apotheke unter der Aufsicht des Massavverwalters weitergeführt.

Massavverwalter ist: Herr Dr. jur. F. Trütschel, Für-sprecher in Bern.

Bern, Spitalgasse 30, den 5. Februar 1923.

In Auftrage des Massavverwalters:
Ch. Läderach, Notar.

Rechnungsruf

Rechtlich begründete Forderungen und allfällige Bürgschaftsansprachen an die Verlassenschaft des unterm 28. Januar 1923 verstorbenen Herrn **Ulrich Stalder**, Ulrichs sel., von Ruesgas, Schuhhandlung in **Büren a. Aare**, beliebe man dem unterzeichneten Notar bis zum 25. Februar 1923 schriftlich anzumelden behufs Aufnahme im Erbschaftsinventar. 283

Büren a. Aare, den 7. Februar 1923.

Der Beauftragte:
Arni, Notar.

Quelle firme ou société anonyme

ouvrirait succursale dans grand village industriel du Jura Bernois. Magasin moderne à disposition et on se chargerait de la gérance.
 Ecrire sous chiffre F. O. C. 292 à Publicitas Bern.

Fabrique de meubles à remeitre

dans d'excellentes conditions en Suisse Romande. 285

Offres sous O 1069 X à Publicitas Genève.

TREUHANDBÜRO

HUG

Bücherrevisor - BASEL
 Greifengasse 1. Tel. 4210

Buchhaltungsbureau

Kiermann Frisch ZÜRICH 6

Weinbergstrasse 57

Gegründet 1899

besorgt

Einrichtung und Nach-tragung von Buchhal-tungen aller Systeme, Bilanzen, Revisionen, Ordnen und Nachtragen veranlässigter Bücher, Expertisen, Steuerange-legenheiten etc. 2556

Hypothekbank

Spar- u. Leihkassen

Kantonalbanken

Bankangestellter, 27 Jahre alt, sehr gut versiert im Werteschriften- und Börsen-geschäft, Kreditwesen, Hypo-thekar- und Betreibungs-recht, wie auch i. allen übrig. l. Bankfach vorkommenden Arbeiten, wünscht sich auf Frühjahr oder eher zu ver-ändern. Gute Referenzen zu Diensten. Würde auch auf Anstellung bei kleiner Bank oder Kasse auf dem Lande reflektieren. - Offerten unter Chiffre H. A. B. 293 an Publicitas Bern.



J. Gauger & Co
 Zürich
 PATENTE
 AUSLAND-PATENTE

STAHL-MÖBEL
 für Registraturen
 Archive

Solid, zweckmässig, billig
 Verlangen Sie Prospekte

Schweizerische Milchgesellschaft A.-G. in Hochdorf

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 17. Februar 1923, nachmittags 3¼ Uhr, ins Hotel Post in Hochdorf, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 31. Oktober 1922.
3. Bericht der Herren Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren sind von heute an in unserem Bureau zur Einsichtnahme aufgelegt. Ebendasselbst können vom gleichen Tage an bis zum 15. Februar 1923 Eintrittskarten zur General-versammlung gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über deu Aktienbesitz bezogen werden. 296 (148 L)

Hochdorf, den 8. Februar 1923.

Der Verwaltungsrat.

Nova Margarine und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft vormals E. Manger & Cie., in Liquidation

Bekanntmachung und Aufforderung

Gemäss Art. 665 des S. O. R. wird hierdurch die Liquidation obiger Firma bekannt gemacht mit der Aufforderung an die Gläubiger, ihre Ansprüche anzumelden. 298

Basel, den 9. Februar 1923.

Die Liquidatoren.

LAUSANNE-PALACE, anciennement le „Grand-Hôtel“

Société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont, à Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués à une (201 L) 264

assemblée générale

le 21 février 1923, à 17 heures de l'après-midi, à l'Hôtel Lausanne-Palace.

ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires.
2. Rapport sur l'assainissement financier de la société.
3. Réduction du capital-actions et modifications des statuts.

Les comptes bilans et profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs de comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise où les cartes d'admission seront délivrées.

Lausanne, le 3 février 1923.

Le conseil d'administration.

Assurance Lots 3% Égyptiens

Tirage du 1er mars 1923

Moyennant le paiement d'une prime de fr. 6 par obligation de 1886, et sur simple indication des numéros, nous assurerons ces titres contre les risques de remboursement au pair. 273 (264 L)

Union de Banques Suisses, Lausanne.